

# QTRAVEL

REVISTA DE VIAJES Y TURISMO

Nº 27

Época III. Año XIII

[www.qtravel.es](http://www.qtravel.es)

## Tarragona

Patrimonio y gastronomía

## BURGOS

Presente, pasado  
y futuro

# FORMENTERA





# VIVE formentera

La isla que desearás conservar  
no solo en la memoria.

[WWW.FORMENTERA.ES](http://WWW.FORMENTERA.ES)



Consell Insular  
de Formentera



## EDITA

### QTRAVEL

Teléfono (+34) 616 179 166  
ISSN: 1887-410X

## DIRECCIÓN

David Bigorra  
david@qtravel.es

## REDACCIÓN

Ángel Bigorra  
angel@qtravel.es  
Daniel Herrera  
daniel@qtravel.es

## DEPARTAMENTO COMERCIAL

revista@qtravel.es

## ESTILO Y CORRECCIÓN

Glòria Barrobés  
Alicia Garcia

## REDES SOCIALES E INTERNET

Twitter: qtraveldigital  
Facebook: qtravel.es  
Youtube: revistaqtravel  
Instagram: revistaqtravel  
Web: www.qtravel.es

PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN TOTAL  
O PARCIAL DE LOS ARTÍCULOS DE  
ESTA PUBLICACIÓN SIN AUTORIZACIÓN  
EXPLÍCITA Y POR ESCRITO DEL EDITOR



Foto: Josean Arribas.  
Turismo de Formentera

# Editorial

Finalmente este 2021 tenemos nuestro referente en el sector del turismo, tenemos la feria **FITUR**. Participantes nacionales e internacionales en una apuesta sin precedentes se darán cita en Madrid del 19 al 23 de mayo. Es cierto que muchos faltarán a la cita, unos por miedo aún a la pandemia, otros por prudencia y otros por imposibilidad. Los que estarán presentes y los que faltarán tienen un sentimiento y un afán común: Relanzar el turismo, y por eso también estaremos allí para tomarle el pulso.

Conscientes que empezaremos a viajar primero por nuestro alrededor -España- y luego nos atreveremos a mucho más, en este número de la revista **QTRAVEL** lanzamos 3 propuestas nacionales: Formentera, sin duda un paraíso en muchos sentidos aún virgen y con personalidad propia. Seguimos con Tarragona, donde el patrimonio y la gastronomía cobran protagonismo en nuestra propuesta. Finalizamos en Burgos, haciendo un repaso al pasado, presente y futuro de la ciudad, pero en el fondo, de mucho más.

*David Bigorra*

## EN ESTE NÚMERO COLABORAN



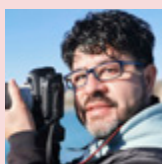
### ÁNGEL BIGORRA

Redactor, cámara y fotógrafo, con una considerable dosis de aventurero. Entusiasta de la historia, apasionado por ofrecer su peculiar visión de los destinos que visita.



### DAVID BIGORRA

Escritor de viajes y fotógrafo profesional. Inquieto por vocación. Su gran pasión es viajar para conocer distintas culturas así como sus formas de vivir y entender la vida. Coordinador de la plataforma de medios ViajarDigital.com



### DANIEL HERRERA

Colabora como fotógrafo en QTRAVEL, aportando su particular punto de vista en los reportajes que firma. Está especializado en contenidos de lifestyle y gastronomía.

# VIAJES FOTOGRÁFICOS Y CULTURALES PARA TODOS AQUELLOS INTERESADOS EN VER EL MUNDO DESDE OTRA PERSPECTIVA



*Nuestro servicio de Personal Traveler permite disfrutar de una nueva forma de viajar, donde la asistencia personal es la base de la relación con el cliente permitiéndole vivir una experiencia única.*

DESTINOS EXCLUSIVOS  
EXPERIENCIAS ÚNICAS  
VIAJES TEMÁTICOS  
GRUPOS REDUCIDOS



**SHIRKHAN  
TRAVEL**

[www.ShirkhanTravel.com](http://www.ShirkhanTravel.com)



[6]



## FORMENTERA

La esencia mediterránea en su más puro estado. No pierdas la ocasión de visitar los pueblos de Formentera como el de Sant Francesc, La Savina, Sant Ferran, Es Pujols, Es Caló y El Pilar de la Mola. Playas de aguas cristalinas, dos mágicos faros, media docena de pueblos, un parque natural, cinco torres defensivas, huellas arqueológicas que te transportan por el túnel del tiempo... y mucho más.

[48]



## TARRAGONA

Tarraco fue nuestra pequeña Roma, una ciudad portuaria y abierta a la Mediterránea.

[74]



## BURGOS

Burgos es pasado, presente y futuro, y fruto del pasado es considerada capital del Gótico español.



# EL DECÁLOGO EXPERIENCIAL DE FORMENTERA

Texto de **Formentera Turisme**. Fotografías de **Formentera Turisme**

**PLAYAS DE AGUAS CRISTALINAS, DOS MÁGICOS FAROS, MEDIA DOCENA DE PUEBLOS, UN PARQUE NATURAL, CINCO TORRES DEFENSIVAS, HUELLAS ARQUEOLÓGICAS QUE TE TRANSPORTAN POR EL TÚNEL DEL TIEMPO AL MEGALÍTICO, RUTAS SENDERISTAS Y BIRDING, UNA GASTRONOMÍA SLOW FOOD CON PRODUCTOS DE PROXIMIDAD... Y ELLO, ¡EN APENAS 83,2 KM<sup>2</sup>! FORMENTERA, EL 'ÚLTIMO PARAÍSO DEL MEDITERRÁNEO', LO TIENE TODO PARA ENAMORAR. ¿ACEPTÁIS TAL TENTACIÓN?**









Faro de Barbaria ®Amparo Arias.

Si Ulises, de regreso a Ítaca, hubiera pasado por esta isla –la menor de las Pitiusas– también habría quedado atrapado por ella.

No por los seductores cánticos de sirenas descritos en ‘La Odisea’ de Homero’ sino por el magnetismo de sus dos poderosos faros aún activos, que parecen guiar al viajero hasta una isla paradisíaca que, en pleno siglo XXI, ha sabido mantener (casi) intactas sus señas de identidad y su salvaje belleza.

Subir al ferry que lleva hasta ella –única forma de acceder a Formentera– es empezar a desconectar



del estresante ritmo de la vida cotidiana... para conectar con uno mismo. Y poner los pies en la isla es como parar el reloj, detener el tiempo y empezar a disfrutarla con absoluta calma, paso a paso, pedalada a pedalada... Diez son las pistas para disfrutar de su más pura esencia; un auténtico decálogo experiencial.





**FORMENTERA, CALAS Y PLAYAS**





Faro de La Mola.

### **1.- DOS FAROS PARA DISFRUTAR DE AMANECERES Y ATARDECERES MÁGICOS**

Como un recién nacido que poco a poco va abriendo sus ojos, el sol da la bienvenida a cada jornada emergiendo del Mediterráneo.

Un espectáculo natural que puede admirarse desde los acantilados del faro de la Mola, la parte más alta de la isla, en el extremo oriental de la misma. Un faro con connotaciones literarias, no en vano, inspiró una de las obras de Julio Verne: 'Hector Servadac' (1877). Así da fe de ello la placa que se encuentra incrustada en un monolito

dedicado al gran escritor francés. Construido en 1861 sobre un vertiginoso acantilado de 158 metros de altura, el faro de la Mola es el único de los dos de la isla que puede realizar la experiencia visitarse en su interior, donde acoge un espacio cultural y de difusión del patrimonio marítimo de Formentera, con zona de exposiciones; un espacio polivalente para conciertos, conferencias u obras teatrales en pequeño formato.

El horario de apertura en los días de verano es de martes a domingo, de 11:00 a 14:00 h. Los miércoles y domingos también abre por las tardes, de 17:00 a 21:00 h.





SEVILLA 2 0481-7  
800 90

# FAR DE LA MOLA FORMENTERA

Restaurado en 1991, el Far de la Mola es un ejemplo de arquitectura tradicional de Formentera. Un bello edificio de tres plantas, con una torre de vigía, una plataforma para el viento y un sistema de iluminación que funciona con energía solar.

El Far de la Mola es un ejemplo de arquitectura tradicional de Formentera. Un bello edificio de tres plantas, con una torre de vigía, una plataforma para el viento y un sistema de iluminación que funciona con energía solar.

El Far de la Mola es un ejemplo de arquitectura tradicional de Formentera. Un bello edificio de tres plantas, con una torre de vigía, una plataforma para el viento y un sistema de iluminación que funciona con energía solar.

**Horario**  
Martes: De domingo a domingo, 10 a 14 h.  
Miércoles, jueves y viernes: Cerrado.

**Horario**  
Martes: De domingo a domingo, 10 a 14 h.  
Miércoles, jueves y viernes: Cerrado.

**Opening Hours**  
Monday: From Tuesday to Sunday, from 10 to 14 h.  
(Monday, Tuesday and Friday closed).







Faro Cap Barbaria.

En el lado opuesto, al suroeste, está el otro faro: Cap de Barbaria. Un lugar de místico peregrinaje para todos aquellos que ansían despedir el día de forma romántica, con la puesta de sol. Una carretera secundaria de 9 kms que parte de Sant Francesc –capital de la isla– lleva hasta allí.

Tras sortear la pequeña loma del Puig d'en Guillem, la zona boscosa da paso a 3 kms de un paraje semilunar donde la vegetación casi ha desaparecido. Y al final de una interminable recta aparece altivo el faro del Cap de Barbaria, presidiendo un vertiginoso acantilado con 100 metros de caída.



Una vez allí es de obligado ritual descender por un agujero en la tierra hasta la Cova Foradada, gruta que conduce hasta un mirador natural muy especial. Y luego, desde los acantilados, ver cómo el sol se acuna de nuevo sobre el Mare Nostrum hasta desaparecer, dejando el cielo teñido de su roja estela.





COVA FORADADA





Prados de Posidonia marina.

## 2.- PLAYAS Y CALAS PARADISIÁCAS

Las transparentes y cristalinas aguas la isla –con ese peculiar ‘azul Formentera’ que le proporciona la Posidonia oceánica– nada tienen que envidiar a las de los venerados Mares del Sur que bañan las islas del Pacífico.

A lo largo de sus 69 kms de litoral, Formentera ofrece playas para todos los gustos: de fina arena blanca, rocosas y con acantilados. Partiendo de La Savina hacia el norte, la primera a la que se accede al entrar en el Parque Natural de las Salinas de Eivissa y Formentera es Cavall d'en

Borràs. Una playa salvaje y tranquila, entre un frondoso bosque de sabinas y dunas.

Es la antesala de Ses Illetes, playa reconocida siempre entre las top del mundo y que ocupa gran parte de la península de Es Trucadors. Son 450 metros de playa divididos en dos por una zona rocosa y debe su nombre a varios islotes ubicados frente a ella.

En paralelo, pero orientada hacia el oeste, está la playa de Llevant, 1.450 m. de arena blanca con un sistema dunar repleto de pasarelas para facilitar el acceso y protegerlo.





SES ILLETES





Cala Saona.

En la costa occidental, agazapada entre acantilados bajos, se encuentra Cala Saona. Tiene apenas 140 metros de longitud pero es bastante amplia... y otro de los lugares para contemplar la puesta de sol.

Al norte, dos nuevas playas vecinas: Es Pujols, de 690 metros, y Sa Roqueta. Y en el litoral de tramuntana, Ses Platjetes, tres arenas que suman 600 metros y son la antesala del pueblo mariner de Es Caló de Sant Agustí. Completa el perímetro playero, al sur de la isla, Migjorn, el arenal más largo, con 5 kms de playas y calas con zonas rocosas intercaladas.







**SUBMARINISMO EN FORMENTERA**





La Savina.

### **3.- SEIS PUEBLOS DE CARACTERÍSTICAS DISTINTAS**

La Savina es la puerta de entrada marítima a la isla. Un coqueto puerto donde atracan los ferrys que llegan de la vecina Ibiza o de la alicantina Dénia (de abril a octubre). Estos barcos cohabitan con pequeñas barcas de pescadores y embarcaciones de recreo. Aquí se encuentra gran parte de la oferta de servicios para iniciar el descubrimiento de la isla.

Sant Francesc, 2,5 kms hacia el interior, es la capital administrativa de la isla y sede del Ayuntamiento. Con un conjunto histórico en el

que destaca la coqueta plaza de la Constitució, con su iglesia-fortaleza (siglo XVIII), el Fossar Vell, el Museo Etnológico y una reliquia arqueológica: la capilla de Sa Tanca Vella, del siglo XIII.

Sant Ferran, otro pueblo de interior, tiene en su iglesia parroquial, del siglo XIX, el elemento más destacado. Al norte, junto al mar, Es Pujols aglutina la mayor oferta hotelera y de ocio nocturno.

Con un bullicioso Paseo Marítimo salpicado de restaurantes, bares, terrazas y tenderetes de artesanía, abiertos a diario, de 19.00 a 24.00 horas.





**LA SAVINA PUERTO DEPORTIVO**





El Pilar de la Mola.

Es Caló, por contra, era en la primera mitad del siglo XX un puerto de mercaderías (madera, carbón...) y refugio de barcos de pesca.

Hoy día, se ha transformado en un pintoresco pueblo de pescadores adornado con vetustos embarcaderos donde dormitan los llauds, barcas tradicionales.

El último de los seis pueblos, a 18 kms de La Savina, es El Pilar de la Mola. Situado en el altiplano con mayor altitud, a 192 metros sobre el nivel del mar, es famoso por su mercado artesanal, donde los propios artesanos exponen sus manufacturas



y ambientado con música en vivo. Se instala los miércoles y domingos, de 16.30 a 22.00 horas. También destaca su bella iglesia, la Mare de Deu de El Pilar, consagrada en el siglo XVIII. Y a las afueras, uno de los molinos de viento de la isla, el Molí Vell de la Mola (1778).





ES CALO





Parque Natural Ses Salines.

#### **4.- SES SALINES, UN PARQUE NATURAL VINCULADO A LA SAL**

Un fascinante espejo natural que refleja los cambios cromáticos de cada momento del día sorprende a quienes se lanzan a disfrutar de las playas del norte de Formentera.

Historia, naturaleza y economía se fusionan en esta geométrica zona de estanques donde cristaliza la sal hasta alcanzar su mágico tono rosado. Es la parte más fotogénica del Parque Natural de Ses Salines d'Eivissa i Formentera así protegidas desde 2001 –y, en parte, Patrimonio de la Humanidad desde 1999– que ocupan unas



3.000 hectáreas terrestres. Esta zona alberga la mayoría de especies vegetales de la isla (178), entre las que destacan los pinares mediterráneos y las sabinas costeras. Otra seña de identidad del Parque Natural son sus dos lagunas. La mayor, Estany Pudent, tiene 3,5 km<sup>2</sup> y llama la atención por acoger especies acuáticas, como los flamencos.









**ESTANY PUDENT**

QTRAVEL





**RACÓ DE SA PUJADA**





Can Marroig Centro Interpretacion Parque Ses Salines.

La menor, Estany del Peix, tiene una estrecha apertura al mar que permite la entrada de pequeñas embarcaciones, para su fondeo, y la práctica y aprendizaje de deportes acuáticos, como windsurf, kayak o vela.

Las salinas de Formentera ya existían desde la antigüedad aunque no fue hasta el siglo XIII cuando se dejó constancia documental de su explotación. Más contemporáneamente, en 1873 fueron adquiridas por el mallorquín Antonio Marroig y, posteriormente, por Salinera Española S.A. siendo explotadas durante un siglo, hasta 1984.

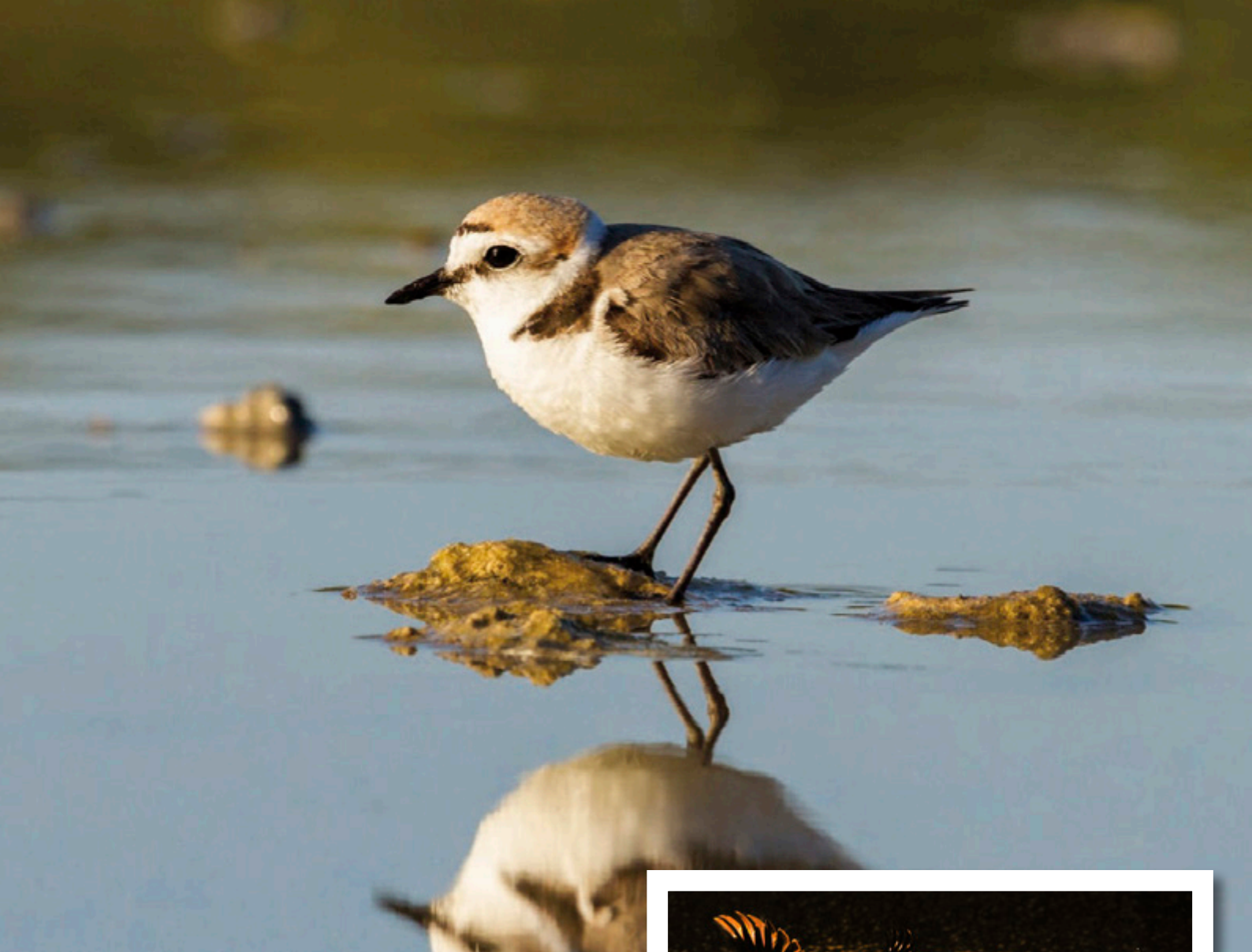


La mejor forma de conocer la esencia de Ses Salines es visitando Can Marroig, su Centro de Interpretación. En él se muestran antiguas herramientas utilizadas para la extracción de la sal, paneles informativos y proyecciones para explicar la riqueza natural de la zona.









Detalle de un Chorlitejo en la Ruta Birding.

### 5.- Ruta Birding, para escuchar a los pájaros.

De auténtica experiencia sensorial puede considerarse pasear al compás de la celestial sinfonía de los pájaros. Ello es posible gracias a la Ruta Birding, un itinerario Ornitológico por el Camí des Brolls que rodea el perímetro del Estany Pudent.


Son 4,3 kms (solo ida: La Savina, Sant Francesc, Es Pujols) de ruta lineal con 8 paneles que informan sobre el valor natural del Parque Natural de Ses Salines, que lo acoge. También hay una pantalla de observación a fin de admirar



toda esta zona donde están censadas más de 200 especies de aves migratorias, acuáticas y marinas. En especial los fotogénicos flamencos, las pardelas baleáricas y una de las mayores concentraciones de zampullines cuellinegros de Europa. El recorrido, sencillo y ameno, puede realizarse a pie en 1 hora 20 minutos o en bicicleta, en 20 minutos.



El fenomen de la migració



Grande egret (Ardea herodias)

**El fenomen de la migració**





El "Estany Pudent", com a zona humida del Mediterrani, constitueix un lloc de gran importància per a les àves aquítics europees. Durant els períodes migratoris de primavera i de tardor, augmenta en el qual els ocells acullen la diversitat més gran, moltes aus recullen aquí per a reposar i alimentar-se. L'agrib negre (Ardea purpurea) o la цаца blanca (Ardea squamipennis) són algunes de les espècies que poden observar-se exclusivament durant l'època de migració.

**El fenomen de la migració**

El Estany Pudent, com altre zones humides de la Mediterrània, constitueix un lloc de gran importància per a les àves aquítics europees. Durant els períodes migratoris de primavera i de tardor, augmenta en el qual els ocells acullen la diversitat més gran, moltes aus recullen aquí per a reposar i alimentar-se. L'agrib negre (Ardea purpurea) o la цаца blanca (Ardea squamipennis) són algunes de les espècies que poden observar-se exclusivament durant l'època de migració.

**The phenomenon of migration**

El Estany Pudent, like other Mediterranean wetland areas, is an important place for European aquatic birds. During the spring and autumn migrations, when the largest are at their most diverse, many birds stop here to rest and feed. The purple heron (Ardea purpurea) and the garganey (Ardea squamipennis) are two of the species that can be spotted only during the migration season.

www.formentera.es  
www.ilesostenibles.travel  
www.conselldeformentera.cat





Paseando por una de las Rutss verdes.

## 6.- 32 Rutas Verdes senderistas.

Un centenar de kilómetros Rutas Verdes repartidas en 32 circuitos de caminos entrelazados hacen de Formentera el escenario perfecto para la práctica del senderismo y el cicloturismo. De ellas podemos destacar estas cinco.

Ruta 2: 'La Savina - San Francesc - Es Pujols' (4,5 kms. 70' a pie y 25' en bici), incluye toda la Ruta Birding. Ruta 3: 'La Savina - Cala Saona' (5,5 kms. 95' a pie y 35' en bici), bordeando el Estany des Peix y en un entorno rural de campos, paredes de piedra seca y casas típicas.



Ruta 5: 'Can Marroig – Punta de la Gavina' (2 kms. 30' a pie y 10' en bici), parte del centro de interpretación, en una zona boscosa que contrasta con el paisaje 'lunar' hasta la torre defensiva.





**RUTAS VERDES**





Panorámica desde el Camino Romano - Sa Pujada.

Ruta 12: 'Es Cap – Torrent de S'Alga' (1,8 kms. 30' a pie y 10' en bici), permite admirar uno de los lugares menos conocidos de la isla, los varaderos bien conservados donde los pescadores resguardan del mar sus embarcaciones y también las savinas donde cuelguen para secar el el 'peix sec'.

Ruta 25: 'Es Caló de Sant Agustí – El Pilar de la Mola' (4 kms. 80' a pie), transcurre por Sa Pujada (1,5 kms) también conocida como Camino Romano por su senda empedrada. Solo puede hacerse a pie y, partiendo de las afueras de Es



Caló, lleva hasta La Mola atravesando un bosque y los viñedos de la Bodega Terramoll, una de las dos únicas de la isla.





**RUTAS VERDES**





Prados de Posidonias marinas.

### **7.- Posidonia oceánica, el tesoro submarino.**

Formentera esconde un secreto que poco tiene que ver con el aspecto más bien árido que luce en su superficie: sus praderas de Posidonia oceánica, Patrimonio Mundial de la UNESCO desde 1999, que depuran el agua y alimentan el ecosistema marino de las Pitiusas.

Una planta –el ser vivo más longevo del mundo, con 100.000 años de antigüedad– que crece agazapada en los fondos arenosos poco profundos de su litoral mediterráneo. Y no solo es fuente de vida para peces, esponjas, algas y otros animales,



sino que protege de la erosión a esos fondos marinos gracias a sus raíces y ejerce una función depuradora que otorga a las aguas de la menor de las Pitiusas su transparencia sublime; esa que convierte en paradisíacas sus playas y calas.





### Submarinismo en Formentera.

Para evitar su desaparición, Formentera puso en marcha en 2017 el Save Posidonia Project, proyecto solidario de micro mecenazgo –pionero en el Mediterráneo occidental– que consiste en apadrinar metros cuadrados de esta planta, a partir de 1 euro el metro cuadrado.

Este proyecto ha logrado apadrinar ya 251.052 m<sup>2</sup>, de los 76,5 millones de m<sup>2</sup> de la pradera de Posidonia oceánica que envuelve las aguas de Formentera. Poder admirar este entorno natural es uno de los atractivos de dos de las actividades náuticas que ofrece la isla: submarinismo y snorkel (buceo de superficie).







Torre de Sa Gavina.

## 8 – CINCO TORRES DEFENSIVAS

En Formentera la historia se funde con el paisaje, donde cinco torres de defensa emergen desde su superficie rocosa para otear el horizonte marino.

Cuatro de ellas están en la propia isla y una quinta en el islote norte de s'Espalmador, vigilando el tráfico marítimo en el Pas des Freus, frente a Ibiza. Son de planta circular y estructura troncocónica, construidas en el siglo XVIII para vigilar las incursiones piratas del norte africano que, con frecuencia, saqueaban las costas mediterráneas. Aunque a mediados del siglo XIX



dejaron de cumplir la misión por la que fueron creadas, su presencia no pasa desapercibida cuando se recorre el litoral, por tierra y por mar.

La Torre de sa Gavina, al noroeste, entre Can Marroig y cala Saona, protegía los accesos al puerto de La Savina. La Torre des Garroveret está al suroeste, a 2 kms del faro y Cap de Barbaria. Una construcción de 9 metros de altura que





**TORRE DE PUNTA PRIMA**





Torre des Garroveret.

contaba con un cañón de la iglesia de Sant Francesc. La Torre des Pi des Català, en el sur, a mitad de la playa de Migjorn, tiene 23 metros de altura y es la única que –tras ser restaurada en 2016– permite visitar su interior. Está dividida en tres niveles y el acceso se realiza por la segunda planta, pues en la primera acogía un polvorín. A su plataforma superior, con excelentes vistas panorámicas, se asciende por una escalera de caracol. Tiene horario de visita los sábados, de 10:00 a 13:00 h.

La Torre de Punta Prima, al norte, junto a Es Pujols, permitía vigilar el paso de los barcos entre el



altiplano de la Mola e Ibiza. Y por último, la Torre de sa Guardiola, está en el islote de s'Espalmador, a 27 metros sobre el nivel del mar.









Megalítico Ca Na Costa.

### **9.- HUELLAS ARQUEOLÓGICAS QUE REMITEN AL MEGALÍTICO**

De un paraíso del siglo XXI... ¡A la Edad de Bronce! Sorprendente, ¿verdad? Formentera es también fuente inagotable de experiencias. Como la de retroceder cuarenta siglos en la historia, en un imaginario viaje en el tiempo para admirar su atractivo (quizá) menos conocido: su patrimonio arqueológico.

Tres son sus referentes. El primero es Ca na Costa, junto al Estany Pudent. Un monumento megalítico –el más importante de las Islas Baleares– de carácter religioso descubierto en

1974, cuyos orígenes se remontan a comienzos de la Edad de Bronce (entre 2040 y 1600 a.C.). Este yacimiento funerario consta de una cámara central circular delimitada por grandes losas verticales rodeadas por tres círculos concéntricos de empedrados y 22 radiales, además de un corredor hacia la parte central.

Cap de Barbaria I, II y III son tres de la veintena de yacimientos arqueológicos pertenecientes también a la Edad de Bronce (entre 1600 y 1000 a.C.), fiel testimonio de la densa población que había en esta zona de la isla, actualmente deshabitada.

El mayor es Cap de Barbaria II, con una





**SUPERIOR: CAMPO MEGALITICO DE CAP DE BARBARIA. INFERIOR: MEGALITICO CA NA COSTRA**







Castellum Can Blai imagen aérea.

compleja estructura formada por diferentes compartimentos relacionados con los usos de cada espacio: habitaciones, áreas de trabajo o corrales.

La tercera huella arqueológica que encontramos es Can Blai, cerca de Es Caló. Se trata de los restos de lo que fue una construcción fortificada romana (siglos III y IV d.C.). Este Castellum dispone de un estructura es de planta cuadrada con una torre en cada esquina y su tipología hace pensar que fue creada como refugio o estructura defensiva durante la época imperial para la población de la zona.







**CASTELLUM CAN BLAI**





Frit de Polp.

### 10.- PALADEAR SU GASTRONOMÍA 'SLOW FOOD'

¿Puede una isla paradisíaca cautivar también por el paladar? Pues... ¡Sí, por supuesto! Porque en ella los sentidos nos guían hacia otra dimensión emocional: la de los sabores y olores de una gastronomía que ensalza con sabiduría las recetas tradicionales, marcadas por el vínculo con el mar y la agricultura de secano. Frit de polp (frito de pulpo), Calamars a la bruta (en su tinta), Bullit de Peix (guiso de pescado y patatas)... y postres como las Orelletes (dulce anisado), la Greixonera (pudin de ensaimada) o el Flaó (pastel de queso fresco con hierbabuena).

Todo ello, con el maridaje perfecto de los vinos de sus dos bodegas. Cap de Barbaria, cerca de este cabo, produce dos excelentes vinos: Cap de Barbaria y Ophiusa. Y Terramoll, cerca de la Mola, otros seis: Es Monestir y Es Virots (tintos), Savina, Lliri Blanc y Es Vermut (blancos) y Rosa de Mar (rosado). Una oferta gastronómica apreciada por sus visitantes, que se complementa con el mapa 'Formentera slow food', que pone en valor todos sus variados productos de proximidad señalando 16 lugares repartidos por toda la isla donde adquirirlos, desde verduras ecológicas a hortalizas, butifarró, sobrasada o carnes, como la del cordero de Formentera.





**SUPERIOR: DULCES TÍPICOS DE FORMENTERA PARA DEGUSTAR AL FINAL DE UNA RICA COMIDA, COMO EL FLAÒ.- INFERIOR: ENSALADA PAYESA: ES LA ENSALADA TRADICIONAL DE FORMENTERA**







Moli Vell La Mola.

## GUÍA PRÁCTICA DE FORMENTERA

### CÓMO LLEGAR

Al no disponer de aeropuerto, la única forma de acceder a Formentera es por vía marítima. Una opción son los ferrys que a diario parten de la vecina Ibiza, en un trayecto de una media hora. Hay diversas compañías como Trasmapi ([www.trasmapi.com](http://www.trasmapi.com)), **Balearia** ([www.balearia.com](http://www.balearia.com)) o Mediterránea Pitiusa ([www.mediterraneapitiusa.com](http://www.mediterraneapitiusa.com)). También puede accederse desde Barcelona o Valencia, con **Transmediterránea** ([www.transmediterranea.es](http://www.transmediterranea.es)); o desde Barcelona con

Balearia; ambas vía Ibiza. Y desde Dénia (Alicante), con un ferry de Baleària, de abril a octubre, que llega en 2,5 horas.

### DÓNDE DORMIR

Es **Marès Hotel & Spa**. Un lujoso y moderno 4\* ubicado en Sant Francesc, con un diseño que respeta las señas de identidad de la isla. Dispone de 18 habitaciones: 13 dobles, 4 dobles superior y una espectacular Junior Suite de 40 m<sup>2</sup>. Con piscina exterior, un restaurante de cocina mediterránea vanguardista y una zona spa con completa carta de tratamientos. ([hotelesmares.com](http://hotelesmares.com))





En Formentera también encontramos excelentes vinos.

**Gecko Hotel & Beach Club.** En Ca Mari, Playa Migjorn (971.328.024). Hotel boutique que destila elegancia y estilo 'Riviera Balear', para disfrutar de zonas ajardinadas y vistas al mar. Dispone de 30 habitaciones y suites de 7 tipologías personalizadas, además de restaurante, beach club y programas de yoga y bienestar. ([www.geckobeachclub.com](http://www.geckobeachclub.com))

#### DÓNDE COMER

**Vogamari.** (Ctra de la Mola, Km 9,5, Playa de Migjorn. Tel 971.329.053). Cocina fusión respetando la tradición culinaria de la isla. El



Mercadillo La Mola.

conocido chef Toni Mayans refundó el restaurante en 2010 dotándole de su personalidad creativa. ([vogamarí.es](http://vogamarí.es))

**Restaurante El Mirador** . (PM-820 km 14.300. Tel 971.327.037). En la ruta hacia La Mola, con excelentes vistas panorámicas de toda la isla. Especialidad en pescado y marisco, con opciones vegetarianas.

#### INFORMACIÓN TURÍSTICA

Últimas novedades e información completa en: [www.formentera.es](http://www.formentera.es)





# *Tarragona*

**PATRIMONIO Y GASTRONOMÍA**

Texto de **David Bigorra**. Fotografías de **Daniel Herrera** y **David Bigorra**









Acueducto de las Ferreres, también conocido como el "Puente del Diablo".

En Tarragona, la historia proviene de las piedras, los libros y la vida. La ciudad ha ido especializándose en actividades de reconstrucción histórica.

Arqueólogos, historiadores, guionistas, narradores y figurantes trabajan intensamente para divulgar y compartir la historia de la ciudad y de nuestra civilización clásica en eventos como el festival Tarraco Viva o las jornadas dedicadas a la guerra napoleónica.

Tarraco fue nuestra pequeña Roma, una ciudad portuaria, abierta a la Mediterránea, donde se hablaban diversas lenguas, con un clima

especialmente agradable, la convierte en un buen lugar donde vivir y prosperar. Este es aún hoy en día el espíritu de la ciudad.

Caminando por las calles y plazas de la ciudad medieval o contemplando los horizontes sobre el Mare Nostrum, puede revivirse la ciudad agradable y benefactora que sanó a un emperador: Augusto.

La gastronomía en esta ciudad va muy ligada a su nombre y a su historia. La cocina tradicional de Tarragona va descalza y huele a mar. De mar y de huerta, claro. La salsa por excelencia que





Foro de la Colonia, Judicial y Administrativo.

condimenta con casi todo es el romesco, que incluso da nombre al plato. Los ingredientes no pueden ser más mediterráneos: aceite de oliva, tomates asados, almendras o avellanas.

Poco a poco, los restauradores más comprometidos con la herencia gastronómica de la ciudad, han recuperado la simpleza y, al mismo tiempo, la potencia de la cocina marinera tradicional. Apuestas, por pescados menos conocidos, pero también tremendamente sabrosos, son un ejemplo. La clave no es ningún secreto: un buen producto fresco, respeto y autenticidad. Es entonces, cuando menos, es más.



Prueba de todo ello, es que a lo largo del año se celebran varios eventos de relevancia dedicados al buen comer, son de especial atención son las "Jornadas gastronómicas del Arroz Marinero de Tarragona" y el "Tarraco a taula" una semana donde deleitarse con genuina cocina romana, de la auténtica.





Puerta de la Catedral de Tarragona.



Maqueta de la ciudad romana.

### **NO TE PUEDES PERDER...**

Tarragona es una ciudad sorprendente donde se puede descubrir una civilización milenaria.

Cenar bajo las bóvedas del circo romano, perderse por los callejones del casco antiguo donde se conserva intacta la esencia de la ciudad medieval o hacer un vermú inmerso en más de 2.000 años de historia. ¡Este es el auténtico Patrimonio de la Humanidad de Tarragona!

Un patrimonio hecho de monumentos trascendentales por la historia, de rincones

capaces de trasladarnos a épocas romanas, medievales, modernas y modernistas; pero también un patrimonio hecho de personas, de pequeños momentos, de emociones...

### **NUESTRO TOP10 QUE NO TE PUEDES PERDER SON:**

**1. LA CATEDRAL.** Construida en la parte más alta de la ciudad entre el siglo XII-XIV, se sitúa aproximadamente sobre el mismo lugar que el templo romano de culto al emperador.

**2. MAQUETA DE LA TARRACO ROMANA.** Reconstrucción en miniatura de la ciudad de Tarraco en el siglo





Restos del Anfiteatro romano.

El d.C., en el momento de su máxima expansión y apogeo. Fue realizada a escala 1: 500 y tiene unas dimensiones de 18m3, convirtiéndose así en la segunda maqueta del mundo romano más grande de Europa, solo superada por la de Roma. Visita totalmente imprescindible.

**3. ANFITEATRO ROMANO.** Edificio de forma oval construido en el siglo II frente al mar, cuyas gradas se excavaron en la roca. El anfiteatro mide 109,5 por 86,5 metros en total y tenía capacidad para unos 14.000 espectadores.

En su interior se celebraban las luchas de



Circo romano.

gladiadores con fieras y también las ejecuciones públicas. En el año 259 quemaron vivos al obispo Fructuoso y a sus diáconos Augurio y Eulogio, todos ellos elevados a mártires. En el siglo VI se construyó en su interior una basílica visigótica, sobre la cual se levantó la iglesia medieval de Santa María del Miracle.

**4. PRETORIO Y CIRCO ROMANOS.** Torre romana de la plaza de representación del Foro Provincial (s. I) transformada en residencia real (s. XIV). El circo romano estaba destinado a las carreras de caballos y carros, fue construido en el s. I d.C. en el interior de la ciudad.





El Balcón del Mediterráneo.

Es el circo romano mejor conservado de Europa, ya que mantiene en pie el 60% de su alzado original y es posible caminar por las largas galerías bajo los asientos del público.

**5. Balcón del Mediterráneo.** Se encuentra al final de la Rambla Nova, a unos 40 metros sobre el mar y permite una visión privilegiada del Mare Nostrum, el puerto de Tarragona, la playa del Miracle y el anfiteatro. Es un lugar muy querido por los tarraconenses, donde confluyen todos aquellos que, paseando, van a “tocar ferro” (tocar hierro). La baranda tiene una forma inconfundible y se dice trae suerte a quien la toca.



Foro Provincial.

**6. Plaza de la Font, Plaza del Forum, Plaza del Rey.** La ciudad moderna convive con su pasado imperial, disfruten de sus terrazas llenas de vida en un entorno único, rodeado de historia.







Iglesia de San Pedro en el Serrallo.



Panorámica de las playas de Tarragona.

**7. EL SERRALLO.** El barrio típico de pescadores, donde se subasta por la tarde el pescado que se pesca durante todo el día. Se trata de un área pintoresca, con su propia personalidad y con restaurantes con encanto, donde degustar los mejores pescados y mariscos de Tarragona.

**8. LAS PLAYAS DE TARRAGONA.**

Son reconocidas por su arena fina y de color dorado. Tienen una pendiente muy suave que permite caminar dentro del agua o nadar sin riesgos siendo ideal para familias con niños. Su ubicación geográfica privilegiada invita a disfrutar de un clima templado durante todo el año.







Monumento a los castellers.



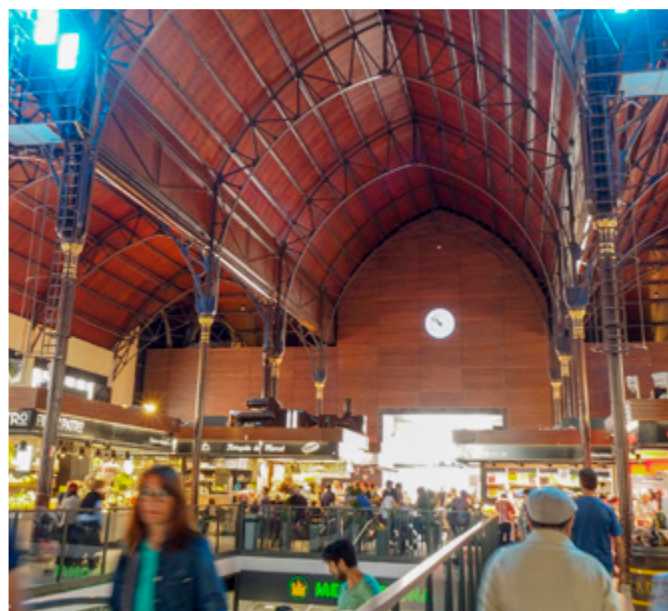
Mercado central.

### 9. LA RAMBLA NOVA.

Paseo principal de Tarragona con más de 150 años de existencia y el mayor número de tiendas modernas, todas ellas integradas en un espacio arquitectónico único por sus edificios y su historia que les confieren un especial encanto.

### 10. MERCADO CENTRAL DE TARRAGONA.

Si deseáis comprar productos frescos y de temporada en un ambiente muy típico, tenéis que visitar los mercados de Tarragona. El Mercado Central, situado a poca distancia de la Rambla Nova, es un importante edificio modernista (Josep M. Pujol, 1915).







Vistas de la Catedral de Tarragona.



Torre del Pretorio.

## RUTA DE MIRADORES

Tarragona es una ciudad para admirar paisajes naturales y urbanos fantásticos. Por este motivo, hemos seleccionado las distintas localizaciones que ofrece la capital con las características idóneas para el deleite del sentido de la vista. Os trasladamos a diferentes balcones, terrazas, azoteas y observadores que hacen de Tarragona un lugar único en el Mediterráneo:

### 1. EL CAMPANARIO DE LA CATEDRAL

Dicen que Tarragona se construyó desde lo alto de la ciudad, en la Part Alta (casco antiguo), por eso el

visitante se encuentra varias calles que destacan por una imponente subida. Esto, sin embargo, no queda reflejado en el nombre de la vía, que suele denominarse baixada (bajada): bajada de la Pescatería, bajada de la Misericordia, bajada del Roser, etc. Esto se puede entender perfectamente si subís al campanario de la catedral, el mirador más alto de la ciudad de Tarragona.

### 2. EL PRETORIO ROMANO

El Pretorio era el palacio de la guardia del emperador, es decir, nos hallamos en una de las torres de vigilancia de Tarraco que alojaba las escaleras que permitían el paso de la ciudad baja





Galerías del circo romano.



Mirador de Sant Antoni.

hasta el Foro provincial, con el que está comunicado por pasillos subterráneos. En el siglo xii se convirtió en el palacio de los reyes de la Corona de Aragón y, posteriormente, en una prisión.

Es uno de los ángulos del gran rectángulo de la plaza del Foro provincial. Por lo tanto, la vista es de 360 grados. La panorámica ofrece fotografías privilegiadas de la Part Alta de la ciudad —situada dentro de la muralla—, como por ejemplo la catedral, que domina el cuadro, el centro de la Tarragona actual o el Museo de Historia de Tarragona en un plano picado, así como una gran extensión del mar Mediterráneo. Actualmente se

accede al Pretorio desde la plaza del Rey o desde la Rambla Vella, por el circo romano.

### 3. EL MIRADOR DE SANT ANTONI

Continuamos en la Part Alta. En este barrio encontramos varios puntos con vistas privilegiadas. Uno de ellos, que destaca por su facilidad de acceso, es el mirador de Sant Antoni.

El santo da nombre al paseo en el que está situado, a los jardines que están al lado —donde está la Cruz de Sant Antoni, que, con unos nueve metros de altura y piedra del país, es la obra escultórica exenta más antigua de Tarragona— y al portal





Barandilla de hierro del Balcón del Mediterráneo.

que da al paseo de Sant Antoni, que es una de las puertas de acceso a la muralla de la ciudad. Desde aquí observamos parte de la zona levante de la ciudad, la punta, el barrio y la playa del Miracle.

#### 4. EL BalcÓN DEL MEDITERRÁNEO

Los turistas vienen aquí expresamente o llegan por casualidad mientras descubren los monumentos situados en la Rambla Nova. El acantilado de 23 metros de desnivel se sitúa en el extremo del lado marítimo de esta calle —la zona peatonal más importante de la ciudad—, donde los tarraconenses se acercan para seguir la tradición de tocar ferro (tocar hierro) cuando



Hotel H10 Imperial Tarraco.

pasean. La barandilla que lo protege, un símbolo para los oriundos, está construida de hierro —de ahí la expresión— y está instalada en los más de 500 metros que discurren entre el paseo de las Palmeres y la bajada del Toro. Ofrece una vista panorámica de más de 180 grados en la que vemos el sol desde que sale desde el mar hasta que se pone detrás del puerto de la ciudad, así como la punta y la playa del Miracle, el anfiteatro, la estación de tren y el puerto.

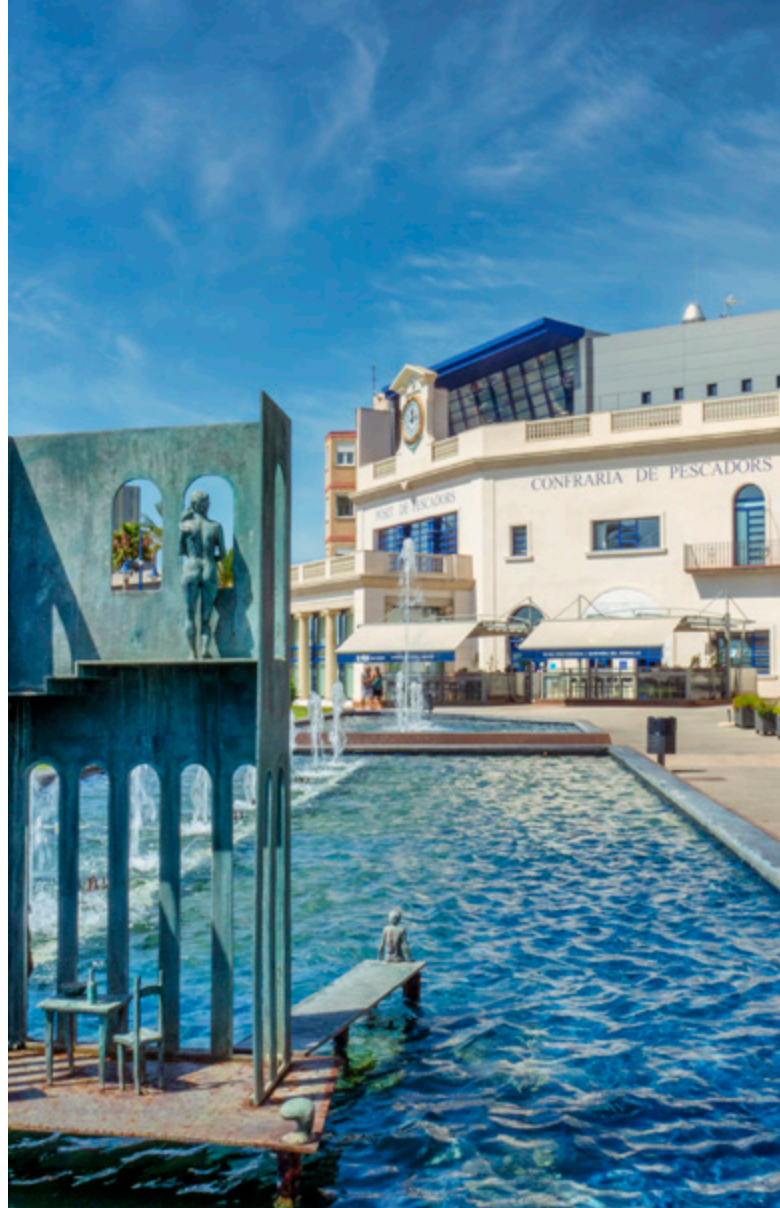
#### 5. EL HOTEL H10 IMPERIAL TARRACO

Nos acercamos al final de esta ruta con una de las últimas incorporaciones a la oferta de miradores





Paseo de la escullera.



Cofradia de pesadores en el Serrallo.

de Tarragona. Se trata del nuevo hotel H10 Imperial Tarraco —inaugurado apenas en verano de 2020—, donde se esconde una verdadera joya para los amantes de las buenas vistas. En lo alto del imponente edificio, situado al pie del paseo de las Palmeres, encontramos una espectacular terraza, con servicio de bar y piscina, desde donde podemos disfrutar de unas vistas impresionantes del mar, la Part Alta y el anfiteatro romano.

El acceso a la terraza, además, está abierto también a personas que no se alojen en el hotel, así que podéis disfrutar de ella sea o no el alojamiento escogido para vuestra estancia.

## 6. EL PASEO DE LA ESCULLERA

Cambiamos ahora totalmente de perspectiva y nos desplazamos hasta el barrio portuario del Serrallo. Allí, en plenas instalaciones del Puerto de Tarragona, hallamos el paseo de la Escullera, un camino de unos cuatro kilómetros de longitud que se adentra en el mar donde encontramos puntos tan emblemáticos como el faro de la Banyà.

Desde el mirador de este faro, no solo tenemos una vista privilegiada del puerto y del horizonte, sino también una de las vistas más bonitas de la ciudad: una amplia panorámica desde el Serrallo hasta la Part Alta rodeados por las olas.





Columnas del Foro Municipal.



Capilla de Sant Pau (Ruta de los primeros Cristianos).

## RUTAS TEMÁTICAS

En función de los temas de interés del visitante a Tarragona, la ciudad, ha definido una serie de rutas que van desde el legado romano, los primeros cristianos de Tarraco, la ruta Medieval y terminando por la más reciente historia con la ruta Modernista.

### RUTA ROMANA

El objetivo de esta ruta romana es dar a conocer la historia de Tarragona mediante los principales monumentos conservados de aquella época. Esta ruta cobró especial protagonismo cuando obtuvo

el 30 de noviembre del año 2000 la declaración de Patrimonio Mundial por la UNESCO para el conjunto arqueológico romano de Tarraco.

### LA RUTA DE LOS PRIMEROS CRISTIANOS DE TARRACO

El patrimonio documental, artístico y arqueológico paleocristiano que Tarragona ha legado es, en su conjunto, el más notable de toda la península ibérica. Esta ruta hace parada en el anfiteatro, la necrópolis paleocristiana entre otros lugares.

La ciudad y su iglesia diocesana, invitan al visitante a conocer este magnífico patrimonio y a seguir las huellas de sus mártires a través de este itinerario.





Las voltes del Pallol.

### RUTA MEDIEVAL

Tarragona conserva destacables monumentos de su pasado medieval, y a la importancia que logran los restos romanos hace falta sumar el patrimonio artístico medieval, encabezado por la Catedral, que constituye un conjunto muy notable. El objetivo de esta ruta es darlo a conocer, enlazando los diferentes monumentos en este recorrido.

### RUTA MODERNISTA

Esta ruta, pretende acercar al visitante a una parte del legado modernista diseminado por la ciudad y busca la participación y que la complicidad del



visitante para revelar toda su poética y belleza. A través de este itinerario se pueden entrever las líneas, las preferencias de la sociedad que acogió este movimiento modernista para decorar, entre otras cosas, sus casas, sus lugares de ocio, de trabajo o sus objetos de culto.





CLAUSTRO DE LA CATEDRAL





Jardines del claustro de la Catedral.

## LA CATEDRAL

La Catedral, dedicada a Santa Tecla, se encuentra aproximadamente en el mismo lugar que el templo romano.

El Foro provincial, sede de la Administración pública de la provincia Tarraconense del siglo I, se estructuraba en dos plazas a distintas alturas; la superior (recinto de culto) estaba rodeada de un pórtico, del cual quedan restos notables en el claustro de la Catedral. En posición axial se levantaba un aula, que se ha identificado como la celda de un grandioso templo de culto al emperador.

La Catedral se empezó a construir en el siglo XII en estilo románico, y se prosiguió en gótico. Se consagró en 1331, pero quedó inacabada a causa de la Peste Negra que afectó a toda Europa. Es considerada, por su grandiosidad y solidez, la primera catedral de Cataluña. Sus naves laterales alojan, entre los contrafuertes, capillas que muestran la evolución arquitectónica y estilística del recinto catedralicio.

La fachada, con la gran portalada y el rosetón, es una de las imágenes más emblemáticas de la ciudad e imagen más admirada por los visitantes. Consta de tres puertas de acceso.





Interior del Museo de la Catedral.



Altar Mayor de la Catedral.

En el centro destaca el soberbio portal gótico flanqueado por enormes estribos y un zócalo con arcaturas trilobuladas que albergan imágenes de apóstoles y profetas bajo doseletes.

En el centro, el mainel muestra un pedestal con escenas del Génesis y la imagen marmórea de la Virgen Madre.

Entrando por el claustro se puede visitar el Museo Diocesano y el retablo de Santa Tecla. La escultura del claustro es uno de los conjuntos más remarcables de la plástica románica en Cataluña, data de finales del siglo XII y principios del XIII.

Era lugar de lectura, paseo y meditación; también se celebraban procesiones y aquí convergían las principales dependencias canónicas comunes: dormitorio, aula capitular, refectorio, biblioteca...

¡Que nadie se pierda la procesión de las ratas, el banquete y su gato!

En lo referente al Museo Diocesano, destacan especialmente las colecciones de arte religioso de época medieval y moderna procedentes de Tarragona y de su diócesis; retablos, esculturas de piedra o talladas en madera, orfebrería, forja, textil, cerámica, etc.





Esculturas homenajeando a los marineros.



Murales pintados como antiguas casas del Serrallo.

## **DISTINCIÓN “BARRIOS Y VILLAS MARINERAS”**

En 2020, el barrio de El Serrallo recibió por parte de la Agencia Catalana de Turismo, a distinción de “Barrios y Villas Marineras” de Catalunya.

Para otorgar la distinción se ha valorado la larga y antigua tradición de su actividad pesquera, así como la gran y viva actividad que se demuestra en el vínculo que el hombre y el mar aquí tienen.

Peso específico también ha tenido su tradición gastronómica, con elementos como el romesco, así como la actividad cultural y el sentimiento

de mantener la idiosincrasia del barrio, por parte de sus propios vecinos. El mar, la playa y la brisa marinera conforman la esencia de estos barrios y villas. La costa catalana está llena de núcleos habitados, pero no todos ellos pueden considerarse barrios y villas marineras de Cataluña.

### **¿QUÉ CARACTERIZA A LAS ELEGIDAS?**

Son poblaciones litorales que conservan viva la cultura y la actividad ligada al mar y que, además, han sabido encontrar las propuestas más atractivas para transmitir su carácter marinero tradicional a los visitantes.





Estación Marítima de Tarragona.

### **ADN MARINERO**

La herencia marinera sigue viva en este barrio de pescadores del Serrallo. A través de elementos arquitectónicos como puertos o faros característicos; propuestas culturales como el Museu del Port, visitas a embarcaciones o en cofradías de pescadores; y patrimonio inmaterial ligado a la vida en la mar como fiestas y leyendas; las villas marineras invitan al visitante a imaginar cómo era (y cómo es todavía) una vida vinculada al mar.

### **DEL MAR A LA MESA**

Ser un barrio habitado por gente de mar y donde

la pesca ha ocupado un espacio central en su actividad económica también ha conformado una gastronomía propia en el Serrallo.

### **¿EL PRODUCTO ESTRELLA?**

Como bien podéis imaginar, el pescado y marisco de proximidad que en muchas ocasiones se mezcla con elementos de la huerta y cereales en deliciosas recetas tradicionales que se promueven a través de propuestas como jornadas gastronómicas, concursos o degustaciones, como por ejemplo son las Jornadas Gastronómicas del Romesco y el Concurso de Maestros Romescaires, todo un lujo para el paladar.





Barcas de pesca en el puerto de Tarragona.

### **DISFRUTA DE LAS VISTAS**

Pero sin lugar a dudas, el denominador común de todos estos barrios y villas marineras es un agradable entorno del que disfrutar durante todo el año.

Cuando llega la época estival y el calor, no hay nada mejor que contemplar la línea de la costa desde el agua disfrutando de alguna de las múltiples propuestas que se ofrecen, como la excursión en golondrina que recorre los cuatro puertos de Tarragona, el deportivo, el de pescadores, el de cruceros y el industrial, sin duda una experiencia muy interesante.

### **HISTORIA DEL SERRALLO**

Sabemos que Tarragona tiene una tradición pesquera documentada desde el siglo XIII. En el siglo XIV se documentan las primeras tiendas de mar ('las chabolas de madera donde vivían los pescadores, que también utilizaban como almacén') en la playa del Miracle y, más adelante, cerca de la desembocadura del Francolí.

Durante el siglo XVIII, la mayoría de personas que trabajaban en el mundo de la pesca vivían dentro de la ciudad, en la Part Alta. Pero los más pobres se alojaban en unas chabolas en la entonces





Puerto de Tarragona.

llamada platja Llatzeret, frente a la calle del Mar.

A finales del siglo XVIII, la Junta de Obras del Puerto proyectó la construcción del barrio de la Marina en la Part Baixa de la ciudad. Pero no es hasta mediados del siglo XIX, cuando podemos situar el inicio del barrio de los pescadores de Tarragona: el Serrallo. La construcción de la línea de ferrocarril que unía Tarragona-Reus-Montblanc-Lleida y la ampliación del Puerto de Tarragona obligan a desplazar las casas de los pescadores, de la calle del Mar, hasta la zona actual del barrio, entre el puerto, la vía del tren y la zona del río Francolí.

Asimismo, cuando nace el barrio, durante la segunda mitad del siglo XIX, se empieza a llamar el Serrallo, que es la traducción del catalán serrall en castellano. Viene del sustantivo italiano serraglio (cerrado, serrallo) que, a su vez, proviene del latín serrare (cerrar) y nos ha llegado, a través del turco, del persa sarai (palacio).

Pero el origen del topónimo siempre ha sido una incógnita. Los historiadores ven una relación directa con la guerra de África (1859 – 1860).

La arquitectura de las casas era sencilla y austera, y el barrio tenía un aire de arquitectura





Plaza de las Fuentes del Serrallo.

marinera que lo hace singular frente a otros barrios tarraconenses; algo común eran las calles estrechas y con poca ventilación, cosa que por suerte fue cambiando con el tiempo. En poco tiempo, entre 1878 y 1880, se construyó la iglesia de San Pedro sobre el fortín del Francolí.

La iglesia no se inauguró en julio de 1879 tal como estaba previsto, parece que por falta de medios. Este retraso provocó que se fueran adosando barracas en la pared de la iglesia y también delante de la fachada. Es por ello que la iglesia, siempre ha estado fuertemente vinculada a la historia del barrio y a la de sus



pescadores. Finalmente fue inaugurada por la festividad de Todos los Santos de 1880 y se dedicó a San Pedro, patrón de los pescadores como no podía ser de otra forma.





Restaurante Bauhaus: Costillas cordero.



Restaurante Bauhaus: Langostinos rebozados.

## GUÍA GASTRONÓMICA

Es imposible comer en todos los restaurantes que Tarragona tiene en cartera. Por eso, hemos hecho una selección de los que más nos han gustado de los probados. No tienen por qué ser los mejores de la ciudad, simplemente son una muestra de la alta calidad que se ofrece desde los fogones tarraconenses, pero eso sí, los mostrados, son muy buenos:

### **RESTAURANTE BARHAUS. SANT LLORENÇ 22**

Situado en pleno centro histórico de Tarragona, el Restaurante Barhaus se ubica en el edificio

del Col·legi d'Arquitectes de Tarragona, obra del arquitecto Rafael Moneo.

Su decoración interior está inspirada en el movimiento Bauhaus, de ahí el juego de letras del nombre del restaurante. En el interior de este comedor encontramos parte del foro romano (muro de sillares Siglo I d.c.).

La cocina que ofrece es mediterránea elaborada con productos de temporada y toques de cocina de autor.

La carta varía cada temporada, combinando





Taberna Sol Ric: Tataki de atún.



Restaurante Xaloc: Calamares a la plancha.

los platos clásicos del restaurante y los de nueva creación.

**RESTAURANTE LA TAVERNA SOL RIC. PLAÇA DE LA FONT 31**

En Solric Alta Taverna encontrarás una cocina gourmet perfecta para una comida en grupo con degustaciones variadas, pero también un espacio donde desconectar del día a día y vivir la Tarragona a pie de calle.

Ofrece un magnífico surtido de tapas selectas, pescado y marisco fresco, y una extensa carta de vinos para garantizar que todo el mundo encuentre el acompañamiento perfecto.

**RESTAURANTE XALOC. GRAVINA 65**

Situado en la zona del puerto del barrio de El Serrallo, este restaurante es todo un clásico para degustar lo que es la genuina esencia marinera de Tarragona. Así pues, aquí podrás disfrutar del pescado salvaje de la costa preparado en caldereta, como los antiguos pescadores lo hacían, o de una extensa variedad de arroces. Aquí todos los platos son de autor, en este caso significa que el gusto y la mano de su propietario, Xavier Veciana está impregnado en plato de los que podrás degustar.

**RESTAURANTE BARQUET. GASÒMETRE 16**

Todo un local con solera. Son tres las generaciones





Restaurante Barquet: Tradicional arroz con sepia.

que han estado al frente del restaurante. En este restaurante el rey es el arroz. Con verduras y legumbres; con berenjena, setas y all i oli; con bacalao y verduras; con pies de cerdo; con gambas rojas y almejas... y así un sinfín más de variedades. Los platos de la carta varían a diario dependiendo de lo que traen las barcas del Serrallo, que, mezclado con verduras o legumbres de proximidad, y aceite de oliva Virgen Extra de Siurana, dan una comida sana, equilibrada y sobre todo Tradicional de Tarragona.

### **ALOJAMIENTO**

El Hotel H10 Imperial Tarraco 4\*S es la mejor



QTRAVEL | TARRAGONA

Restaurante Barquet: Puding de queso con neula.

de las opciones si buscas las mejores vistas de Tarragona. Las encontramos en su excelente pool bar situado en la azotea. Se encuentra a escasos metros del centro histórico.

Para comer, una opción a tener en cuenta si no apetece salir del hotel en un momento dado, es su Restaurante Alta Mare, que ofrece un menú diario nada despreciable del que podrás llevarte una muy buena impresión de la gastronomía de la zona. Es una opción a tener en cuenta.

### **MÁS INFORMACIÓN**

[www.tarragonaturisme.cat](http://www.tarragonaturisme.cat)



**PASADO, PRESENTE Y FUTURO**

# **BURGOS**

Texto de **David Bigorra**. Fotografías de **Daniel Herrera**











Arco de Santa María, una de las principales puertas de entrada de la ciudad amurallada.

Burgos es pasado, presente y futuro, y fruto del pasado es considerada capital del Gótico español gracias a su enorme cantidad de monumentos que pueblan la ciudad. Aunque, sin duda, si uno destaca por encima de todos, es su Catedral. Considerada Patrimonio Mundial por la UNESCO en 1984, su construcción se inició en 1221, celebrando por ello su 800 aniversario este próximo año.

Su envergadura es tal que es posible situarla sobre la ciudad desde cualquier punto de su casco antiguo. Sus elegantes agujas, que cambian de aspecto dependiendo de la perspectiva desde

la que se contemplan, son casi magnéticas, e invitan al visitante a observarlas una y otra vez como si fuera la primera vez que las ves al dirigirles tu mirada, invitándote a acercarte cada vez más hasta llegar a su interior.

La ciudad de Burgos fue fundada en el año 884 en lo alto del cerro que hoy es su Castillo. La ciudad, amurallada, se extendió a los márgenes del río gracias a la expansión realizada por Alfonso X, creando nuevas puertas de acceso a la ciudad, como las puertas de San Martín, San Esteban y la de Santa María, la más monumental y renacentista.





En la Plaza del Mio Cid encontramos su estatua y el Teatro Principal.

Durante la Edad Media, el Camino de Santiago vivió un importante impulso. La llegada de peregrinos a Burgos ha sido un elemento fundamental para su historia. El crecimiento y la evolución de la ciudad se ha visto influida por la llegada de los peregrinos de todo el mundo.

La cultura católica también ha dejado muchos regalos artísticos y arquitectónicos en Burgos. Sus panteones reales son parada imprescindible para los visitantes, como el Monasterio de las Huelgas o la Cartuja de Miraflores.

Hablar de Burgos es imposible sin mencionar al

Cid Campeador. La figura de Rodrigo Díaz de Vivar está estrechamente vinculada a la ciudad desde su nacimiento y hasta su muerte. No podemos pasar por alto, que la Catedral de Burgos alberga de forma solemne el sepulcro con los restos mortales del Cid y de su esposa, Doña Jimena, desde 1921.

Entender la evolución del hombre sin tener en cuenta Burgos es imposible. La ciudad es referente mundial en la investigación de los orígenes del hombre gracias a los importantes hallazgos arqueológicos que se han producido en las cercanías de la ciudad. Los Yacimientos





Yacimientos de Atapuerca.

Arqueológicos de la **Sierra de Atapuerca**, así lo atestiguan, convirtiéndose el mayor foco de conocimiento mundial de la evolución humana desde que en 1978 se iniciaron las excavaciones. Desde entonces, se ha podido encontrar la historia del ser humano desde hace más de dos millones de años. Este relato todavía continúa, como sus excavaciones y descubrimientos sobre nuestro origen. Todo ello queda plasmado y contado con todo detalle en el **Museo de la Evolución Humana**.

Si todo este patrimonio ya existente, lo unimos en la línea de tiempo con la propia evolución de

la humanidad donde aquí en Burgos, tenemos muestra referente en primera mano de ello; y si además lo aderezamos con un punto de vista gastronómico local, sin lugar a duda la combinación resultante, es un acierto seguro para poder decir que Burgos, si o si, debe de ser un destino a descubrir por todos y sobre todo a disfrutar sin prisa alguna.

Para desgranar con mayor detalle lo que podría ser una propuesta de descubrimiento de la ciudad de Burgos, hemos preparado este reportaje que nos detalla en un relato de experiencia propia un recorrido imprescindible para el visitante.





**MIGUELÓN: CRENEO NÚMERO 5, LA PIEZA ESTRELLA DEL YACIMIENTO DE ATAPUERCA**





Las costillas de cordero lechal burgalés son uno de los manjares más apreciados en la mesa por su autenticidad.

## CIUDAD CREATIVA

Burgos es miembro de la red UNESCO como **Ciudad Creativa de la Gastronomía** desde el año 2015. Esta red se creó para promover la cooperación hacia y entre las ciudades que identifiquen la creatividad como factor estratégico de desarrollo urbano sostenible. Esta red cubre siete ámbitos creativos: artesanía y artes populares, artes digitales, cine, diseño, gastronomía, literatura y música.

Burgos se encuentra integrada en la red en el ámbito de la gastronomía, en concreto con la

interacción de la cocina y la ciencia evolutiva, con el objetivo de comprender cómo la alimentación ha marcado nuestra evolución y lo que nos depara el futuro más inmediato.

Así pues, podemos afirmar que el *"leit motiv"* como **Ciudad Creativa de la Gastronomía** sería que "Solo conociendo nuestro pasado se puede conocer el futuro del ser humano como especie gastronómica." Toda una declaración de principios.

No podemos olvidar que la gastronomía burgalesa es rica y variada, accesible a todos los bolsillos y sinónimo de calidad. Así pues, son referente.





La trufa es otro de los reyes de la mesa y muy combinable en múltiples platos, como lo es, en una simple tortilla.

Sus productos de cercanía han hecho de Burgos un referente internacional en el mundo de la gastronomía. La calidad y la tradición han llevado a la ciudad a convertirse precisamente, como ya hemos comentado, en una de las integrantes de la Red de Ciudades Creativas de la UNESCO.

Para prueba de ello, y de fácil demostrar, es que tan solo hay que visitar algunos de los restaurantes de la ciudad que han apostado fuerte por “reinventar” la cocina más tradicional burgalesa, integrándola con un fino paladar con las tendencias actuales y consiguiendo una mixtura de sabores únicos.

Ejemplo de todo son los restaurantes como:

**-EL HUERTO DE ROQUE.** Aquí tenemos el innovador Raúl Sedano al frente. Situado junto a la Catedral, este restaurante es el que podríamos llamar “de toda la vida” pero con un local actualizado y moderno. Aquí encontramos una “cocina viva, que cambia con la estacionalidad de los productos”. Dejando la carta aparte, ofrece tres interesantes menús, el llamado Menú Huerto (sería la versión menú del día), el Menú de temporada de 4 pasos y el Menú Degustación de 8 pasos, para los paladares más exigentes y aficionados al buen comer.





En Cobo Vintage, podemos degustar un arroz caldoso increíble, con productos frescos traídos de los puertos del norte.

- **LA FÁBRICA**, con Ricardo Temiño al frente, que posee el sello Bid Gourmand de la Guía Michelin. Para aquellos que no conozcan este sello, os diré que aquí están los restaurantes que sirven cocina de calidad a precios contenidos. Son, por tanto, establecimientos con un precio asequible y una calidad buena, aunque insuficiente para conseguir una estrella. Si queréis os lo digo más sencillo aun, son restaurantes casi estrellados donde podemos ir el 100% de los mortales a comer sin tener que vendernos un órgano para pagar la cuenta.

- **COBO VINTAGE**, de Miguel Cobo con

estrella Michelin es otro cantar. Al ser un establecimiento estrellado, debe mantener una calidad gastronómica y de servicio muy elevado. Pensado para personas de fino paladar, aquí podrá disfrutar de esta genuina gastronomía burgalesa que Miguel Cobo no ha querido perder, pero adaptada a los tiempos. Punto a favor, es que la estrella no se le subió a la cabeza -de momento, toquemos madera- y eso te permite unos precios muy ajustados con la máxima calidad.

Son todos ellos, son un buen ejemplo atener en cuenta cuando visitemos Burgos.





**CORAZONES DE ALCACHOFAS CON REDUCCIÓN. TRIO DE TOMATES DEL HUERTO CON GAMBÓN**







Vista lateral de la Catedral de Burgos.

## VISITAS IMPRESCINDIBLES

De entrada, la **Catedral**. Ya solo observarla por fuera, desde todos los puntos de vista, nos llevará un buen rato y vale la pena. Que a nadie se le ocurra llegar y entrar en ella, lo primero que hay que hacer es admirarla y reconocerla. Dentro es otro cantar, hay decenas de lugares para ver y admirar, yo solo os destacaré la Escalera Dorada, del año 1519, una original solución para salvar el desnivel existente entre una de las puertas traseras y la nave del crucero. La bóveda calada del cimborrio, centro exacto de la catedral y donde está enterrado el Cid y su esposa Jimena.



Imprescindible en la visita a la catedral es ver abrir la boca y oír -si es posible- el viejo reloj del papamoscas. Un autómatas situado en lo alto de la nave mayor que data del Siglo XVI (el actual del XVIII).





FACHADA DE SANTA MARÍA DE LA CATEDRAL DE BURGOS





Detalle de la bobeda central de la Catedral.

No os podéis perder el **Papamoscas** de la Catedral. Es un autómata que todas las horas en punto abre la boca al tiempo que mueve su brazo derecho para accionar el badajo de una campana. Situado a 15 metros de altura, en el primer tramo de los púos de la basílica, muchas veces pasa desapercibido para el visitante que rápidamente se adentra en la catedral para recorrer todos sus rincones. Sirva el comentario para los despistados.

Saliendo de la Catedral, encontramos el **arco de Santa María**, es una de las 12 puertas de la muralla medieval construida en 1540 construido en honor de la visita emperador Carlos V.







Ayuntamiento en la Plaza Mayor.

Cerca, encontramos la **Plaza Mayor**, que, de forma irregular y presidida por el **Ayuntamiento**, es muestra visual de lo que fue siglos atrás la arquitectura de la ciudad. Justo al lado, tenemos otra foto imprescindible: La **Plaza del Cid** con la estatua de tan insigne caballero montado a caballo como autentico campeador.



Durante el paseo por el casco viejo, encontraremos señales inequívocas, de que estamos transitando por el Camino de Santiago, con esas conchas incrustadas en el suelo -como si de migas de pan fueran- para indicar al peregrino, el camino correcto.

Burgos es también inicio y final de otro camino. Estamos hablando del Camino del Cid con más de 2.000Km de carreteras y caminos rurales siguen las huellas del Cid Campeador. Pero esto, sería otro reportaje que hoy no os voy a detallar.





Complejo de la Evolución Humana.

Junto al **Rio Arlanzón**, cruzando el puente desde la Plaza del Mío Cid, encontramos el **Complejo de la Evolución Humana**.

Para seguir intensificando el conocimiento sobre nuestros antepasados, Burgos levanta una serie de centros que buscan fomentar la investigación científica en esta materia. Para el visitante, el edificio más conocido y que levanta mayor interés es el **Museo de la Evolución Humana**.

Ideado como una enorme caja de luz y transparencia que alberga en su interior un espacio de 15.000 m<sup>2</sup> dedicados a la evolución. Ya

de por sí, es un icono de la arquitectura moderna, que además alberga la pieza más famosa y venerada por arqueólogos de todo el mundo: **El Cráneo número 5**, conocido como el Miquelón. Como no podía ser menos, el centro, es visitado por personas llegadas de todas partes, muchas de ellas investigadores reputados.

Unos restos que nos cuentan la historia del ser humano como especie ya desde hace 500.000 años, que es con la fecha que se ha datado el cráneo. Otros restos del yacimiento de Atapuerca no menos importantes acompañan a nuestro Miguelón.





EXPOSICIÓN PERMANENTE DEL MUSEO DE LA EVOLUCIÓN HUMANA







Cartuja de Miraflores.

Ya a las afueras de Burgos, encontramos en primer lugar el **Monasterio de Las Huelgas**.

Fundado por los reyes Alfonso VII y Leonor de Inglaterra, fue creado como panteón real y retiro de mujeres de la realeza y aristocracia, siendo el principal monasterio cisterciense femenino en España. La originalidad e importancia de este monasterio radica en que en su interior han convido en armonía los más típicos elementos del arte cristiano con algunas de las construcciones de más clara raíz musulmana conservadas en España. Destacan sus dos claustros románicos y gótico conocidos como

“Las Claustrellas”, así como la capilla mudéjar de Santiago que sirvió para armar caballeros a nobles y reyes.

Un poco más lejos, encontramos la menos conocida **Cartuja de Miraflores**. Enmarcada en un paraje boscoso que parece aislarla del resto de la ciudad, cuenta con una elegante arquitectura gótica y se ha convertido en una de las obras de referencia del siglo XV. En su interior, destaca el retablo de la iglesia, uno de los mejores conjuntos funerarios de Europa diseñado por Gil de Siloé bajo el encargo de la reina Isabel la Católica.





**MONASTERIO DE LAS HUEGLAS**





Murallas del Castillo.

## ESPACIOS VERDES

Burgos dispone de numerosos espacios verdes hacen que pasear al aire libre sea toda una experiencia para los sentidos. Repleta de paseos, parques y jardines, Burgos creó en su momento sus zonas ajardinadas adaptándose a la escala humana.

Algunas de las más populares son los paseos de la Isla, el Espolón o el parque de Fuentes Blancas, todas ellas distribuidas a lo largo del río que recorre la ciudad: el Arlanzón, arteria y pulmón verde de la ciudad.



Otro de los espacios verdes y precisamente desde donde os recomiendo iniciar la visita a Burgos, es desde **el Castillo y su mirador**, toda una zona verde boscosa rodea los restos del castillo que fue en el año 884 lugar de la fundación de la ciudad.





VISTAS DESDE EL MIRADOR DEL CASTILLO





Secadero de morcillas en "Embutidos de Cardeña".

## LA MORCILLA, TODA UNA INSTITUCIÓN

De entrada, hay que reivindicar la morcilla y todo foráneo te dirá "Morcilla si, pero de Burgos y si es de autor, mucho mejor".

Un buen ejemplo de ellos lo encontramos en "Embutidos de Cardeña" con **Roberto Da Silva** al frente, que con ingredientes seleccionados y con un amor y cariño increíbles elaboran este delicioso manjar siguiendo la más estricta tradición burgalesa en su elaboración.

Concretamente la morcilla de autor, la estrella de

las morcillas, se distingue por su desmesurado calibre y procedente de una especialidad casi perdida en la tradición de las clásicas matanzas, que con la maestría de Roberto Da Silva ha sabido recuperar y mejorar gracias a su elaboración artesanal a través de un proceso lento de cocción de casi 4 horas, además de una combinación perfecta de especias que nos trasladan a los sabores tradicionales de nuestros abuelos.

EL truco para saborear este delicioso manjar es su preparación, la primera opción la parrilla, cortada en rodajas de 2 cm de grosor, brasa suave y 2 minutos, vuelta y vuelta. Si no





La mejor forma de degustar la morcilla de Burgos: A la brasa, vuelta y vuelta.

disponemos de parrilla, pues la preparamos frita: cortada en rodajas de 2 cm de grosor, freír con mucho aceite a 190°, las rodajas que no se toquen en la sartén, 2 o 3 minutos y listo. Así de sencillo y así de delicioso.

Si queremos subir un listón en el mundo de la morcilla, sin duda, la Morcilla de Calamar.

Aunque aparenta sencillez, no de ja de ser un calamar relleno, pero esta vez de morcilla, se ha tardado un año de trabajo conseguir el equilibrio perfecto entre la morcilla y el sabor de calamar, sabor de mar. Para prepararla no se puede freír,

atentos, solo la plancha o al horno, es la mejor opción. Las rodajas ahora serán de 1cm de grosos, no 2cm. Si lo hacemos al horno, no muy caliente, 120° y en 10 minutos listo. Solo tengo una palabra: Exquisita.

No olvidemos que la morcilla, por concepción, ingredientes y elaboración, ha sido una de los alimentos elaborados más completos que han existido a lo largo de la historia (en todas sus variantes), además de estar muy relacionado con la evolución humana. El aporte de energía es superior al calórico, de ahí la importancia en el tiempo de este peculiar manjar.





Las botellas de Cervezas Dolina, siempre cuenta historias de la prehistoria de la región.

## ¿Y PARA BEBER?

Bueno, aquí hay dos opciones. Empiezo por la más tradicional, Un vino de la Denominación de Origen Arlanza o Ribera del Duero, sería lo que, por proximidad a Burgos, transmitiría la esencia de esta tierra. Estos vinos son elaborados principalmente con uva Tempranilla.

Pero esta vez os sorprenderé, porque abandono el vino, para acompañar estas buenas morcillas de autor o esta cocina burgalesa de evolución reinterpretada con una cerveza 100% artesana, realizada en Burgos ciudad. Estamos hablando

de **Cervezas Dolina** que, con sus pilsen rubias, la doble malta o sus ediciones limitadas sorprenden incluso al más cervecero y convencen al no iniciado en el mundo de la cerveza.

Siempre fabricadas artesanalmente, el ingrediente "secreto" es el agua de Burgos, puntuada por la OCU como la de mejor calidad de España, para elaborar sus cervezas.

Distinguir la Cerveza Dolina, es sencillo, gracias a su atractiva botella, diferenciada por su etiquetaje que al "rascar" realizamos nuestro propio descubrimiento, encontrando el cráneo





Cajas de Cervezas Dolina perfectamente resguardadas en caja de madera para ser enviadas.

de "Miquelón" (el famoso cráneo de Atapuerca) en su fondo.

Por cierto, la fábrica de Cervezas Dolina, organiza visitas con degustación in situ. Muy interesante ya que podréis ver en primera mano el proceso de elaboración de una cerveza artesana.

#### MÁS INFORMACIÓN SOBRE BURGOS

<http://turismo.aytoburgos.es>







# MIRADAS VIAJERAS

con Fernando Valmaseda



Sábados y domingos de 10 a 13 horas

*Un programa de autor con personalidad propia*



capitalradio®  
www.capitalradio.es

PRODUCIDO POR



RV EDIPRESS  
*Expertos en comunicación turística*



FerValmaseda



MiradasViajeras



miradasviajeras



miradasviajeras\_